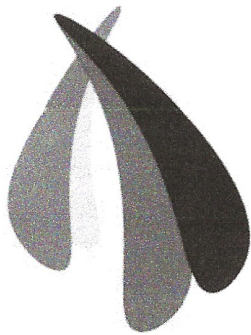


JAEPIE-REEKTEHTSE 2020



ÅARJELSAEMIEN
VIERHTIESÅAFOE

Årsrapport for Åarjelsaemien Vierhtiesåafoe – Sørsamisk Kunnskapspark 2020



Innholdsfortegnelse

Åarjelsaemien Vierhtiesåafoe – Sørsamisk Kunnskapspark 2020.....	1
1. LEDERS BERETNING	4
2. INTRODUKSJON TIL VIRKSOMHETEN OG HOVEDTALL	6
ORGANISASJONSKART	7
NØKKELTALL FOR 2020.	8
ELEVSTATISTIKK	9
SYKEFRAVÆR	9
LIKESTILLING, DISKRIMINERING M.V. OG REDEGJØRELSESPLIKT	10
3. ÅRETS AKTIVITETER OG RESULTATER.....	11
FJERNUNDERVISNING	11
SPRÅKSAMLINGER.....	11
ULPAN	12
DIGILÆR	12
SAMARBEID MED ÅKADEMIA.....	12
KOMPETANSE OG ELEV TALL.....	12
OPPUSSING	13
RESULTATER OG MÅLOPPNÅELSE 2020	14
VIRKSOMHETENS MÅL	14
SEKTORMÅLENE.....	15
ALLE BARN HAR ET GODT OG INKLUDERENDE LÆRINGS MILJØ.....	15
BARN OG UNGE SOM HAR BEHOV FOR DET, FÅR HJELP TIDLIG SLIK AT ALLE FÅR UTVIKLET SITT POTENSIAL	15
DE ANSATTE I KUNNSKAPSEKTOREN HAR HØY KOMPETANSE	15
ALLE LYKKES I OPPLÆRINGEN OG UTDANNINGEN.....	15
VIDEREUTVIKLE OG EFFEKTIVISERE FJERNUNDERVISNINGSTILBUDET	16
BIDRA TIL ØKT REKRUTTERING AV SØRSAMISKE ELEVER.	16
SIKRE AT BEHOVET FOR OG OMFANGET AV SPRÅKSAMLINGER I STØRST MULIG GRAD TILPASSER DE ULIKE ELEVENES BEHOV.	16
VIDEREFØRE SAMARBEIDET MED STATSFORVALTEREN I NORDLAND.....	16
LEGGE TIL RETTE FOR INNFØRINGEN AV NYE LÆREPLANER.....	16
SIKRE ET GODT OG INKLUDERENDE LÆRINGS MILJØ PÅ SPRÅKSAMLINGENE, SOM OGSÅ FANGER OPP ELEVER MED BEHOV FOR SÆRSKILT TILRETTELLEGGING	17
VIDEREFØRE ARBEIDET MED Å UTFORSKE UTVIKLINGSMULIGHETENE FOR SØRSAMISK KUNNSKAPSPARK, JFR. FORMÅLET MED BEVILGNINGEN TIL VIRKSOMHETEN	17
VIDEREUTVIKLE OG ETABLERE RUTINER OG PROSEDYRER FOR PLANVERK OG RAPPORTERING OG HR- OG ØKONOMIOPPFØLGING	17
EN VURDERING AV INTERNE PRIORITERINGER SOM ER GJORT INNENFOR DE FASTE TILBUDENE VIRKSOMHETEN HAR OG HVILKEN EFFEKT DISSE PRIORITERINGENE EVENTUELT HAR HATT.....	18
EN REDEGJØRELSE FOR IVERKSATTE OG PLANLAGTE EFFEKTIVISERINGSTILTAK	18
4. STYRING OG KONTROLL I VIRKSOMHETEN.....	19
HMS I 2020.....	19
OFFENTLIGE ANSKAFFELSER	19
SÆRSKILT RAPPORTERING I 2020.....	19
HANDLINGSPLAN FOR INFORMASJONSSIKKERHET I STATSFORVALTNINGEN	19
5. VURDERING AV FRAMTIDSUTSIKTER	20

POSITIV UTVIKLING.....	20
NOEN UTFORDRINGER	21
6. ÅRSREGNSKAP	22
LEDERS KOMMENTAR TIL ÅRSREGNSKAPET	22
PRINSIPPNOTE TIL ÅRSREGNSKAPET	24
BEVILGNINGSRAPPORTERINGEN	25
ARTSKONTORRAPPORTERINGEN	26

1. Leders beretning

2020 vil for alltid bli husket som «corona-året». Alle utviklingsplaner som var lagt ble satt på vent. Samfunnet ble forandret over natta, og tiltakene de mest inngripende siden andre verdenskrig. Til tross for dette, har krisen fått frem mye av det beste i organisasjonen. Fjernundervisning generelt har fått en langt større forståelse fra skoler og lærere, og absolutt alle samisktimer er gjennomført i 2020.

Språksamlinger har blitt avlyst pga pandemien. Fra høsten 2020 har språksamlinger og andre fysiske tilbud vært mulig å gjennomføre, med strenge tiltak, når smittesituasjonen tilsa at de kunne gjennomføres på en forsvarlig måte.

Smittevernslegen i kommunen, bedriftshelsetjenesten og smittevernsveiledere ble i 2020 en stor del av internatets fokus. Det er jobbet ut rutiner tilpasset virksomheten, men «føre var»-prinsippet er alltid rådende for virksomheten når man samler folk fra ulike kommuner og landsdeler. Det har ikke vært smitte blant elever eller ansatte i 2020.

Hovedvirksomheten ved Kunnskapsparken er fortsatt etter omdannelsen undervisning i samisk av elever som bor i kommuner som ikke klarer å skaffe lærerkrefter selv. Dette kommer tydelig frem i tildelingsbrevet for 2020.

I 2020 fikk vi våre første lulesamiske elever. Situasjonen for lulesamisk er enda vanskeligere enn for sørsamisk. Tilgangen til lærere og læremidler er prekær, Sørsamisk kunnskapspark vil ta ansvar for gi elevene i lulesamisk et godt tilbud.

Sørsamisk kunnskapspark er en tjenestetilbyder. Vi har derfor ikke hatt det formelle ansvaret for eleven etter opplæringsloven. Det er elevens hjemkommune som har ansvaret for elevens fag- og timefordelingsplan, og det er skolens rektor som står ansvarlig for den faglige vurderingen av elevens prestasjoner. Sørsamisk kunnskapspark utfører denne jobben på vegne av hjemkommunen til eleven.

Fjernundervisningslærerne sitter spredt i Norge og Sverige, og pandemien har ikke påvirket deres kjerneoppgave. Samisklærerne har gjort en stor innsats for å legge til rette for at elevene skal få timene sine, selv med hjemmeskole og forandringer i elevenes timeplaner har dette fungert 100%.

Internatpersonalet har benyttet tiden uten språksamlinger til å utbedre elevrommene på internatet, samt klasserom og personalrom på skolen. Begge bygningene har fått et løft som resultat av et samarbeid med Statsbygg.

Lars Gunnar Mørken
Leder

15.3.2021

2. Introduksjon til virksomheten og hovedtall

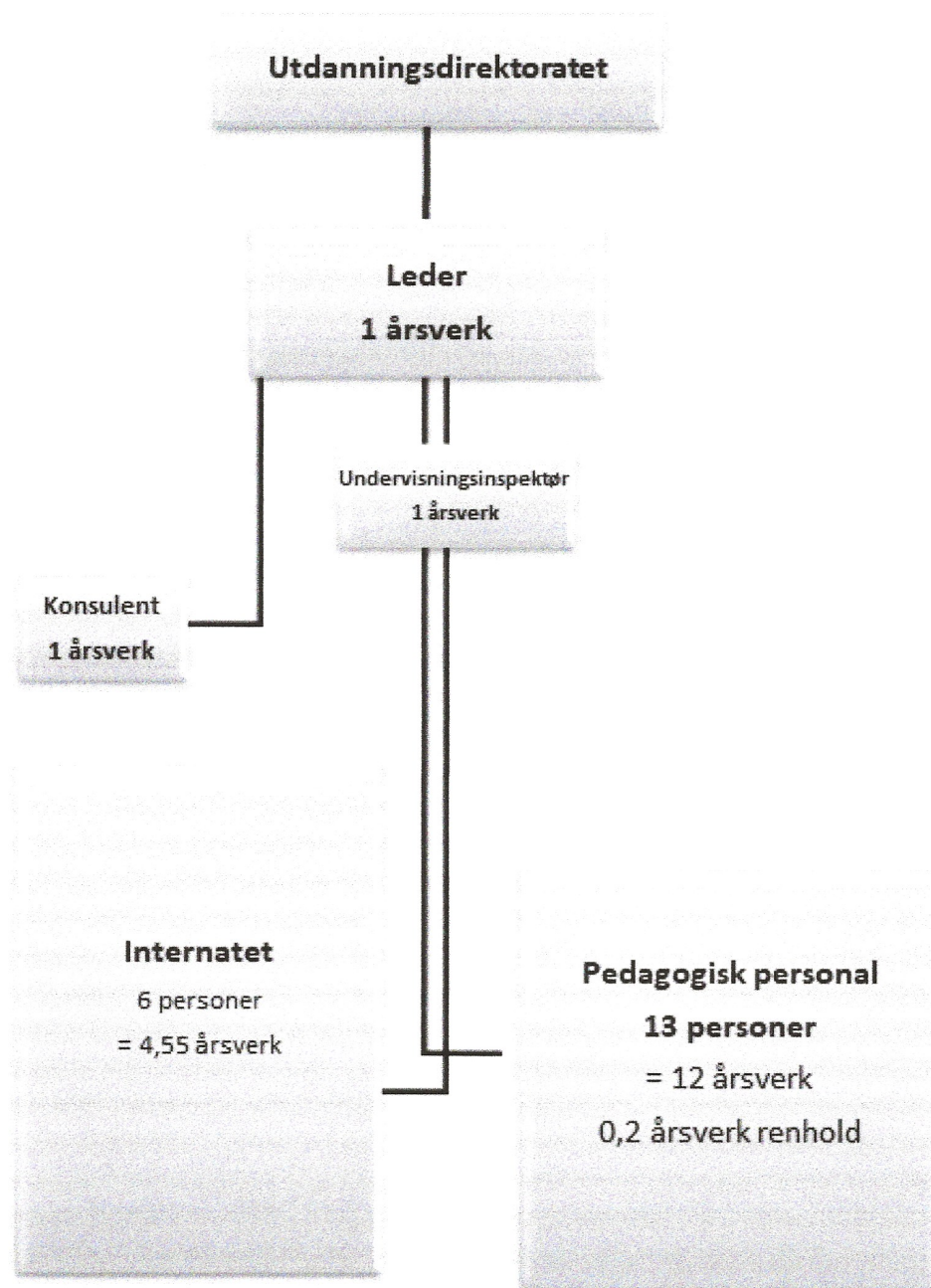
Gaske Nøørjen Saemienskovle ble startet i 1951 som en internatskole for samisk barn. Det skjedde en stor omlegging av driften i 2010 da skolen ble helt uten internatelever. Fra 01.08.2017 har virksomheten gått fra å være en skole til å bli en virksomhet som har et bredere perspektiv på å formidle sørsamisk språk og kultur, og skiftet navn til Åarjelsaemien vierhtiesåafoe/Sørsamisk kunnskapspark. I 2018 er det etablert en del tilbud som ledd av skifte fra skole til kunnskapspark.

Åarjelsaemien vierhtiesåafoe/Sørsamisk kunnskapspark er direkte underlagt og etatsstyrt av Utdanningsdirektoratet.

Sørsamisk kunnskapspark og de samiske virksomhetene er "å halde oppe og utvikle vidare samisk identitet, språk og kultur". Opplæringen skal følge Kunnskapsløftet samisk.

Vi hadde høsten 2020 22 tilsatte fordelt på 13 lærere, 6 miljøpersonale knyttet til internatet, og 3 i administrasjon og ledelse. Den sistnevnte gruppen består av leder, undervisningsinspektør og kontorfullmektig.

Organisasjonskart



Virksomhetens organisasjonskart.

I tillegg har vi en driftsoperatør i 100 % stilling, lønnet av Statsbygg

Nøkkeltall for 2020.

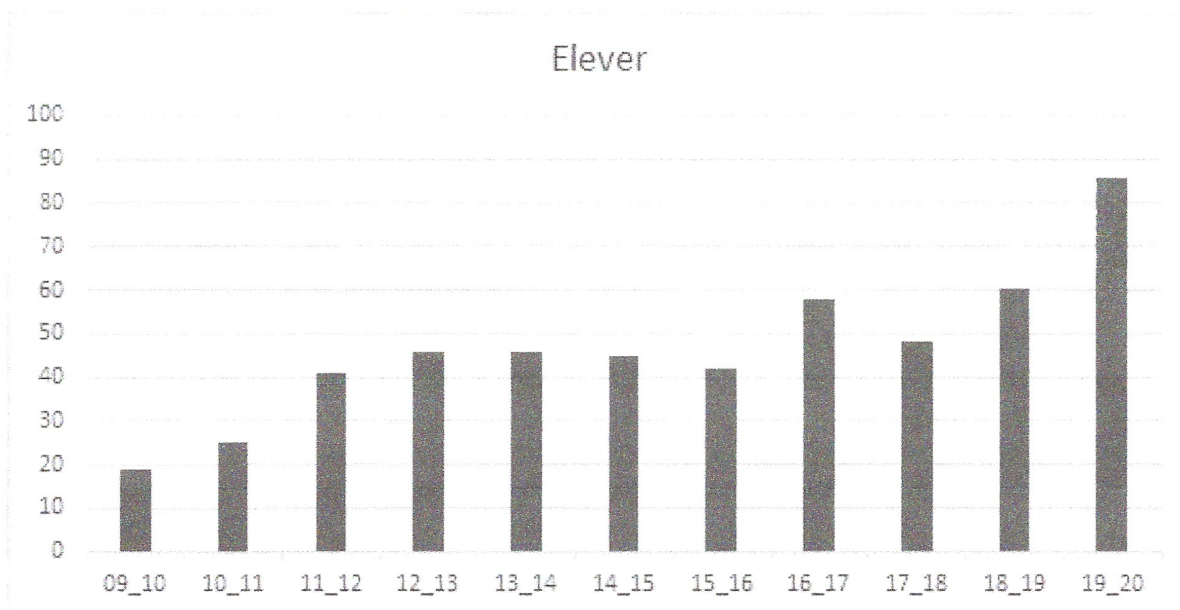
(Alle beløp i 1 000 kroner)

Kap. 0222 Driftsutgifter	Tildelt økonomisk ramme 2020	Budsjett 2020	Regnskap pr.31.12. 2020
			Faktisk forbruk i år
11 Lønnsposter		9 294	9 964
12 Varer og tjenester		4 773	4 895
Sum kap 0222, post 1	12 231	14 067	14 859

Kap. 3222 Inntekter	Tildelt økonomisk ramme 2020	Budsjett 2020	Regnskap pr. 31.12.20
			Faktisk inntekt hittil i år
02Salgsinntekter m. v. Andre inntekter/tilskudd	-4 543	-6 226	- 7 124
		-150	
Sum kap 3222, post 2	- 4 543	- 4 916	-7 124

Sammendrag regnskap	Tildeling	Utgifter/ Inntekter
Kap. 0222 Driftsutgifter	12 231	14 859
Kap. 3222 Inntekter	-4 543	- 7 124
Tildeling 2020, sum tilgjengelige midler	7 688	
Totale utgifter 2020		7 735
Netto resultat 2020 (merutgifter)		47

Elevstatistikk



Sykefravær

År	1-3 dager			4-16 dager			> 16 dager			SUM (= % sykefravær av total årsverk)		
	Kvinner	Menn	Samlet	Kvinner	Menn	Samlet	Kvinner	Menn	Samlet	Kvinner	Menn	Samlet
2020	0,1	0	0,1	0,5	2,4	2,9	10,1	49,5	59,6	10,7	51,9	62,6
Samlet legemeldt og egenmeldt sykefravær i %, fordeling på kjønn og totalt:												
				Kvinner			Menn			Samlet		
Sykefravær ved egenmelding				0,1			0			0,1		
Sykefravær ved sykemelding fra lege				10,6			51,9			62,5		
Kommentarer:												
Endring av sykefraværet i forhold til forrige år, herunder også forklaring på endring: Det har vært en økning i sykefraværet i forhold til i fjor. Dette skyldes langtidsykemeldte.												
Tiltak skolen har iverksatt for å få ned sykefraværet, med resultatvurdering: Det har ikke vært satt i gang spesifikke tiltak i forhold til sykefraværet utover samtaler med sykemeldte og tilrettelegging der det har vært mulig.												

Likestilling, diskriminering m.v. og redegjørelsesplikt

Kjønnsfordelingen totalt var pr. 31. desember slik:

Kjønn	Antall årsverk ved skolen (totalt, inkl ansatte med permisjon)	Andel årsverk i % av totalt	Andel lønsmasse i kroner pr mnd	Gjennom-snittslønn pr mnd	Andel lønn i % pr mnd	Andel i % med deltidsstilling, av antall ansatte totalt
Kvinner	15,25	70	623518	40886	46	11
Menn	4,5	30	218133	48474	54	15

Kjønnsfordelingen fordelt på stillingsgrupper i % av gruppen var pr. 31. desember slik:

Kjønn	Lederstillinger	Faglige rådgivere	Stillinger i stab, støtte og service	Andre ansatte
Kvinner		100	75	
Menn	100		25	

Kjønnsdelt statistikk knyttet til andre forhold for 2020 slik:

Kjønn	Studiepermisjon		Andre permisjonsuttak (herunder foreldrepermisjon)		Eget sykefravær		Sykefravær på grunn av sykt barn	
	Antall ansatte	I % av gruppen totalt	Antall dager	I % av gruppen totalt	Antall dager	I % av gruppen totalt	Antall dager	I % av gruppen totalt
Kvinner	1	6,5	368,6	24	3	0,1	0	0
Menn	0	0	6,26	1,3	0	0	2	0,4

3. Årets aktiviteter og resultater

Sørsamisk kunnskapspark har et samfunnsoppdrag som går ut på å tilby samiskundervisning til elever som har rett til dette. Aktiviteten retter seg primært mot elever med sørsamisk i fagkretsen, men vi tilbyr også undervisning i nordsamisk til elever som er flerspråklige (nord og sørsamisk). I år har vi etablert tilbud i lulesamisk i fjernundervisningen etter forespørsel fra Statsforvalteren. Vi ser at det er et prekært behov for denne språkgruppen. Vi har lyktes i å skaffe lærere og elevtallet har vært stigende gjennom 2020.

Det samiske området går på tvers av landegrensene både når det gjelder språk og gjennom andre relasjoner. Det kan derfor forekomme at elever som faller naturlig inn under det sørsamiske området, delvis har postadresse i Sverige.

Fjernundervisning

Vi hadde per 01.10.2020 86 elever som mottok samisk som fjernundervisning hos oss. Dette er en oppgang på 26 fra forrige år. De fleste av de som mottar fjernundervisning har det som andrespråk.

De kjennetegnes ofte med at foreldrene ikke har dype kunnskaper i samisk språk, men at besteforeldregenerasjonen besitter noe språkkunnskaper. De er ofte alene om å ha samisk på sin skole og har ikke noe naturlig språkmiljø. Derfor er kombinasjonen fjernundervisning og språksamlinger jamfør rammeverk for fjernundervisning helt nødvendig for at elevene skal kunne beherske språket i en sosial og kulturell kontekst.

Språksamlinger

Språksamlingene ble sterkt berørt av pandemien. Det ble gjennomført i alt 6 språksamlinger, fordelt på 3 grupper i 2020. Et langt mindre antall elever har deltatt pga smittesituasjonen i hjemkommunen. Vi har i dialog med foreldrene vært forsiktige med hvem som burde delta, og elever fra kommuner med høyt smittetrykk har valgt å være hjemme. Disse har fått fjernundervisning i stedet.

Vi har byttet fokus under språksamlingene fra å bruke språket under aktiviteter til å planlegge aktiviteter for å bruke språket mest mulig. Dette har vært en oppskrift som gjør terskelen for å bruke språket lavere. Det snakkes nå samisk

Språksamlingene skal utenfor språkopplæring fremme samisk identitet og den immaterielle kulturarven. Tema for språkukene følger årstidene og tilpasses etter elevenes alder. Høsten er tid for slakting og sanking og vi lærer å overleve ute på fjellet om vinteren. Det undervises i både hard og mjuksløyd, her lærer elevene tradisjonshåndtverk.

Språkukene foregår ved vårt internat i Hattfjelldal i Nordland, ute i naturen og i samarbeid med andre samiske skoler og institusjoner.

Ulpan

Sørsamisk Kunnskapspark har siden forprosjektet i 2008 deltatt på Statsforvalteren i Nordland sin satsning på Ulpan. I 2020 deltar en ansatt i et læremiddelprosjekt sammen med andre institusjoner i sørsamiskområde. Sørsamisk Kunnskapspark deltar med 40% stillingsressurs. Det er Statsforvalteren og Sametinget som finansieres prosjektet.

Digilær

Sørsamisk Kunnskapspark og Digilær har i 2020 startet planleggingen av å få samisk som en del av Digilærs plattform for fjernundervisning. Vi ser et stort potensiale, både for å nå flere elever, men også sikre kvaliteten i undervisningen ved å lage opplegg i Digilær.

Samarbeid med Akademia

Sørsamisk Kunnskapspark har et formelt samarbeid med Nord Universitet i forhold til flere områder. Sørsamisk Kunnskapspark skal bidra som praksisskole for studenter ved den sør og lulesamisk lærerutdanningen, i forskningsprosjekter, utvikling av seminarer innen fjernundervisningsdidaktikk og etter hvert andre tilbud. Denne aktiviteten forventes å komme i gang igjen i 2021.

Kompetanse og elevtall.

I løpet av de første månedene etter skolestart, kom det til hele 27 elever. Når en ny elev kan sammenlignes med en ny klasse i en ordinær skole(som en illustrasjon på situasjonen), byr dette på utfordringer i forhold til tilgangen på lærere og timeplanlegging. Det har de siste årene blitt en stor utfordring for oss at elevtallet varierer mye gjennom skoleåret. Høsten 2020 var veldig utfordrende.

Det er alltid en utfordring å finne relevant kompetanse innen samiske fagområder, men vi opplever en stor interesse som arbeidsgiver.

Det har ikke vært arrangert personalsamlinger, og det har nesten ikke vært reisevirksomhet eller deltakelse på eksterne arrangement. Dette er et savn, selv om mye løses digitalt så har mange av de ansatte aldri fysisk møtt en kollega.

Det har vært arrangert kompetanseheving for alle ansatte i forhold til arbeidslivets regler og kommunikasjon på arbeidsplassen som en videreføring fra 2019. Det har vært kursrekker i forhold til å finne gode sammenhenger mellom læreplan-pedagogikk-teknologi.

2 lærere har tatt etter-/videreutdanning gjennom Kompetanse for kvalitet, samt en studiehjemmel i 2020.

Oppussing

Under nedstengningen ble internatpersonalet brukt til å shine opp rommene på internatet, samt klasserom og personalrom i skolebygget. Selv med en tiltrengt oppgradering er behovet for utvidelse og oppgradering stort.

Resultater og måloppnåelse 2020

Overordnede mål for Sørsamisk kunnskapspark fremgår av Tildelingsbrev 2020.

Hovedmålet for Regjeringens politikk er en grunnopplæring med høy kvalitet, jf. St. meld. nr. 31 (2007-2008) Kvalitet i skolen.

Formålet med bevilgningen til de samiske virksomhetene er «å halde oppe og utvikle vidare samisk identitet, språk og kultur». Opplæringen skal følge Kunnskapsløftet – Samisk, jfr. Prop. 1 S (2018-2019). Sørsamisk kunnskapspark må sette seg inn i gjeldende nasjonale strategier, handlingsplaner og Stortingsmeldinger som berører virksomhetens målsettinger.

Virksomhetens mål

Høsten 2020 skal nytt læreplanverk i grunnopplæringen tas i bruk. Det har blitt jobbet både internt, og med samarbeidspartnere for å få en god forståelse for den nye læreplan. Det har vært gode prosesser og diskusjoner i kollegiet. Utfordringen er å få til det tverrfaglige når man underviser en elev 2-3 timer i uka. Pandemien har gjort det utfordrende å få til et godt samarbeid om dette med skolene.

Høsten 2019 la regjeringen frem Meld. St. 6 (2019-2020) Tett på- tidlig innsats og inkluderende fellesskap i barnehage, skole og SFO. Målet med meldingen er å styrke arbeidet med tidlig innsats og å legge til rette for et godt tilpasset og inkluderende tilbud for alle barn og unge – uavhengig av sosial, kulturell og språklig bakgrunn, kjønn, kognitive og fysiske forskjeller. Det innebærer at lærere og andre ansatte i barnehage og skole samt støttesystemet rundt må ha god kompetanse i å arbeide forebyggende, å fange opp alle barn med behov for særskilt tilrettelegging tidlig, og å tilrettelegge tilbudet i inkluderende fellesskap.

Sørsamisk kunnskapspark har i flere år hatt fokus på forebygging og prioritert dette i kunnskapshevingen, spesielt hos de som fysisk møter barn og ungdom. Pandemien har gjort det vanskelig å få tilgang til denne kompetansen i 2020. Dette vil bli fulgt opp i 2021.

Sektormålene

Alle barn har et godt og inkluderende læringsmiljø

Vi ser at «våre» elever trives i veldig stor grad. Gjensynsgleden de viser når de kommer på samlingene er stor, både til hverandre og til alle ansatte. Ofte omtaler de Kunnskapsparken som «sin skole», og den følte tilhørigheten er sterkere enn til hjemskolen i kommunen. Lærer og elev knytter sterke bånd også i fjernundervisningen. Vi opplever at tillit og trivsel mellom elev og lærer er stor. Tillit, trivsel og et godt samarbeid med heimen er et godt grunnlag for læring.

Vi har ikke kunnet avholde foreldremøter eller treff i 2020 pga smittevern hensyn.

Barn og unge som har behov for det, får hjelp tidlig slik at alle får utviklet sitt potensial «Skole-Norge» gjenspeiles godt i vår elevmasse, da de kommer fra hele Norge og fra forskjellige skoler. Som tjenesteleverandør skal vi ivareta alle elever på en minst like god måte som hjemskolen.

På språksamlingene stiller kommunene selv med assistent der det er helt nødvendig.

Elevene har en større motivasjon i våre aktiviteter enn i «vanlige» skoleaktiviteter, dette gjør at elevens innsats og følt mestring blir større.

Elevene etterspør mer moderne uttrykk som kunst og mer bruk av teknologi enn den tradisjonelle kunnskapen vi har som oppdrag å gi videre.

Vi ser et potensiale til å dele mer erfaringer og kunnskap, og produsere mer læremateriell.

De ansatte i kunnskapssektoren har høy kompetanse

Sørsamisk kunnskapspark skal tilby kvalitet i sine tjenester. Derfor må kunnskapsparken utvide spektret i sin samlede kompetanse, samtidig som flere får anledning til å fordype seg. I forhold til videreutdanning er utfordringen for de samiske fagene at det er liten eller ingen søkermasse. Det gjør at fagene går sjeldent og oppstart blir ofte avlyst. Som institusjon føler vi også et ansvar for å bidra til rekrutteringen av samisklærere.

Pandemien har satt oss litt tilbake i forhold til fagdager og mindre kurs da man ikke kan reise. Tilbyderne har blitt bedre digitalt i rekordfart, men webinarer kan ikke erstatte alt.

Alle lykkes i opplæringen og utdanningen

Generelt ser vi at elevene har like gode eller bedre resultater i samisk som fag enn resten av fagene. Ved behov gir vi vurdering i deler av andre fag når hjemskolen har behov for det.

Dette gjelder gjerne i praktisk estetiske fag, og mål i Kunnskapsløftet-samisk.

Videreutvikle og effektivisere fjernundervisningstilbudet gjennom kvalitativt gode og brukerorienterte fjernundervisningsmetoder- og verktøy.

Det jobbes kontinuerlig med å både effektivisere og forbedre fjernundervisningen.

Effektiviseringen går sakte pga 2 hovedutfordringer. 1. Elevmassen forandres mye gjennom hele skoleåret. Det betyr at også ansettelse og timeplanlegging er aktiviteter som foregår gjennom hele skoleåret. 2. Arbeidstidsavtalen til lærerne fra 2002 oppleves ikke fleksibel nok til kunne ta tak i hovedutfordringene.

Bidra til økt rekruttering av sørsamiske elever.

Et punkt vi anser som oppfylt, og vell så det. Men jobben slutter ikke her.

Sikre at behovet for og omfanget av språksamlinger i størst mulig grad tilpasses de ulike elevenes behov.

I forhold til språksamlinger har pandemien hatt for stor påvirkning til at man har jobbet med å se på omfang og tilpasninger i 2020.

Videreføre samarbeidet med Statsforvalteren i Nordland om for å sikre god kvalitet på sørsamiske fjernundervisningstjenester og bidra til at kriteriene i rammeverket for fjernundervisning blir realisert til 2020.

Samarbeidet med Statsforvalteren i Nordland er veldig godt. Kompetansehevingen rundt Rammeverket for fjernundervisning ansees som gjennomført.

Sørsamisk kunnskapspark prioriterer Statsforvalterens tiltak innen kompetanseutvikling.

Legge til rette for innføringen av nye læreplaner fra og med skoleåret 2020/2021 gjennom systematisk arbeid med forberedelsene, herunder nødvendige kompetansehevingstiltak.

Det er jobbet systematisk internt, men også i med eksterne samarbeidspartnere med de nye læreplanene. Hovedfokus har vært å se de nye læreplanene i sammenheng med fjernundervisningspedagogikk og tekniske hjelpemidler.

Sikre et godt og inkluderende læringsmiljø på språksamlingene, som også fanger opp elever med behov for særskilt tilrettelegging

Viser her til punkt om «alle lykkes i opplæringen» og «Sikre at behovet for og omfanget av språksamlinger i størst mulig grad tilpasses de ulike elevenes behov».

Videreføre arbeidet med å utforske utviklingsmulighetene for Sørsamisk kunnskapspark, jfr. Formålet med bevilgningen til virksomheten

Nok et «pandemi-punkt». Mulighetene har ikke vært til stede for å kunne jobbe mye med utvikling. De gode ideene som det ble jobbet med i 2019 vil kunne prøves ut i 2021.

Videreutvikle og etablere rutiner og prosedyrer for planverk og rapportering og HR- og økonomioppfølging

Det ble i slutten av 2019 og i 2020 gjort et krafttak for å få planverk og rutiner opp på et godt nivå. Jobben er gjort i samarbeid med ulike fagavdelinger i Udir og med tett dialog med tillitsvalgte.

En vurdering av interne prioriteringer som er gjort innenfor de faste tilbudene virksomheten har og hvilken effekt disse prioriteringene eventuelt har hatt.

Fjernundervisning og språksamlinger innenfor forsvarlige smittevernsrammer er prioritert område for virksomheten i 2020. Av andre aktiviteter er det oppgraderingen av internat som er å nevne.

I Coronaåret har fokus vært på smittevern og gjennomføring av fjernundervisningen i samisk. Ingen smittet og alle timer gjennomført er status.

En redegjørelse for iverksatte og planlagte effektiviseringstiltak.

Det skal fremgå at tiltak som inneholder digitalisering av arbeidsprosesser og tjenester er særlig vurdert. Det skal også gjøres rede for hvordan effektiviseringsgevinstene av tiltakene hentes ut, slik at de kan omdisponeres til prioriterte områder.

Alt av lokale servere og lokal drift ble i 2020 erstattet med skybaserte løsninger. Målet har vært at alle skal ha tilgang til alt de trenger uansett hvor de er og på hva slags digital enhet de bruker.

Mange funksjoner som var tillagt ulike stillinger er nå samlet i stillingen til undervisningsinspektør. Dette har gjort beslutningsprosesser enklere og ryddigere. Dette har også bidratt til å sikre internkontroll og å fordele ulike økonomifunksjoner til personell som har kompetanse på feltet.

4. Styring og kontroll i virksomheten

HMS i 2020

Det har vært jobbet intensivt for å tilpasse veiledere til vår virksomhet, og implementere disse i daglige rutiner. Det har vært tett dialog med kommunens smittevernslege og bedriftshelsetjenesten har vært inne både i forhold til opplæring og kvalitetssikring.

Det er utarbeidet en egen håndbok/perm for internkontroll. En på internatet, en på skolen og en i administrasjonen. Permen inneholder div. maler, retningslinjer, planer, instruksjoner og reglement som omfatter Sørsamisk kunnskapspark. Egen kriseperm. Det er regelmessige møter med verneombud.

Offentlige anskaffelser

Sørsamisk Kunnskapspark er under de generelle avtalene i staten. Det er ikke gjort innkjøp som har krevd anbud utover dette.

Særskilt rapportering i 2020

Ros-analyse er gjennomført første halvår 2020. Planer og rutiner er oppdatert i forhold til dette. Det er gjort en større jobb med å tilpasse krisepermen til potensielle hendelser med alvorlige konsekvenser. Organisasjonene har per i dag langt større kompetanse på å bl.a. avdekke overgrep, og reagere ved uønskede handlinger.

Det har i 2020 vært utfordrende å gjennomføre øvelser i forhold til brann og skade, og førstehjelpskurs pga smittevern hensyn.

Handlingsplan for informasjonssikkerhet i statsforvaltningen

Alle våre systemer er anerkjente og har innebygde sikkerhetssystemer. Vår skyløsning har et sikkerhets- og samsvarssenter, personvernforordning (som sikrer GDPR), trusselhåndtering og informasjonsstyring. Vi kjøper IT-støtte fra eksterne som følger standarder innen HIPAA, SOC og ISO. Vi har beredskap og er i stand til å levere tjenester selv ved uforutsette hendelser ved våre interne system, strømbrydd og brydd på faste linjer ved å ha etablerte reserveløsninger. Vi etterlever eForvaltningsforskriften §15.

5. Vurdering av framtidsutsikter

Positiv utvikling

Vi opplever en stor vekst i antall elever. Dette har sammenheng med rekrutteringen ofte er relasjonsbasert. Når en ny elev tilkommer så har familien ofte flere barn, skolekamerater eller slekt andre steder som får informasjon om tilbudene vi kan gi. Vi opplever en bedring i den samlede informasjonen fra de ulike aktørene.

Vi opplever å ha mange søkere til våre stillinger, og vi har etablert oss som en attraktiv arbeidsgiver. Vi satser tungt fremover på å bygge kompetanse for å gi tjenestene våre et kvalitetsmessig løft.

Kjerneområder gir rom for nye tjenester – Fjernundervisning og språksamlinger er og vil være kjernen i virksomheten. Men vi opplever en stor pågang i forhold til tjenester som står disse nært. Ved å tilpasse det vi allerede gjør kan vi tilby kvalitativt gode tjenester til langt flere. Det jobbes med å utvikle språksamlinger og workshops til å få en leirskoleform og tilpasset den kulturelle skolesekken. Dette er tilbud som er svært ettertraktet fra hele landet og utlandet.

Digilær- å få samisk inn på Digilær vil være en revolusjon for samiskundervisningen i Norge. Ved å bruke «flippet classroom» å lage gode undervisningsopplegg vil man nå mange, og kvalitetssikre opplæringen. Ved å nivådele kan de ulike enhetene som produseres kunne inngå i ulike læreplaner og alderstrinn.

Teknologi – gjør det mulig å jobbe fra «hvor som helst», og gi undervisning til «der ingen skulle tru at nokon kunne bu». Og nettopp dette ønsker vi å bli enda bedre på. Vi sikrer oss godt kvalifiserte ansatte ved at vi ikke er bundet av sted, og når ut til alle elever som har krav på opplæring i samisk. Vi kommer til å utvikle denne tjenesten ved å utvikle kompetanse og ta i bruk nye teknologier. Bruk av spillteknologi og VR/AR er svært interessant i forhold til opplæring både i språk og som fjernundervisning.

Noen utfordringer

Nybygg– Skolebygget i Hattfjelldal ble satt opp på 70-tallet, etter datidens behov og standard. Siden det har vært usikkerhet om skolens eksistens i lang tid, har vedlikehold og tilpasninger vært på et minimumsnivå. Vi har gjennomført en «ansiktsløftning» i egen regi, men på sikt trengs det en tilpasning til opplæring i samisk kultur og tradisjonskunnskap samt en større kapasitetsøkning. Vi opplevde også at kapasiteten på internatet ble sprengt under språksamlinger i 2019, men pandemien har gjort vi ikke har hatt disse utfordringene i 2020. Imidlertid har elevtallsveksten vært stor siden 2019. Det er ingenting ved byggene som sier at vi driver tilbud innen samisk kultur og tradisjon.

Kapasitet blir en stor utfordringen fremover. Vi har faglig og menneskelig kapasitet til å øke tilbudene, men ikke skole eller internatbygg som har plass til dette. Mangelen på kapasitet vil kunne hindre både vekst, kvalitet og utvikling av nye. Med større kapasitet vil lønnsomheten i tilbudene øke vesentlig. Kort sagt, vi trenger mer rom til å utvikle oss videre. Vi har i 2020 et godt etablert tilbud i de 3 største samiske språkene. Lulesamisk er ikke en del av språksamlingene pga at vi ikke har finansiering til en pedagogstilling til dette. Ved å ha 3 språk samlet bygges fellesskap og en sterkere allsamisk identitet. Det har vært positivt å få inn enda en elevgruppe i fellesskapet.

Kjernen i internatpersonalet består av seniorer. Å ta vare på seniorenene vil være viktig i tiden fremover. Å få til gode erfaring og kunnskapsoverføringer med skifter av stillingsinnehavere blir et fokustema høsten 2021.

Ny opplæringslov er på trappene, og i forslaget ligger det at samiske elever kan få rett til opplæring i 2 skolefag på samisk. Går denne igjennom havner vi i en gedigen utfordring. Aktiviteten vil bli mer enn 3 doblet den dagen ny opplæringslov vil tre i kraft. Vi må rigges til å kunne møte den utfordringen.

Vekst er positivt, men byr på utfordringer når den skjer raskt og med mange nye elever. Fremover ser vi økonomiske utfordringer ved å vokse i det tempoet vi gjør nå.

6. Årsregnskap

Leders kommentar til årsregnskapet

Sørsamisk kunnskapspark fikk dette i tildeling 2020:

Kappost 022201 (drift) kr 12 231 000

Kappost 022245 (større inv.) kr 186 000

Kappost 022622 (prosjektmidler til videreutd. lærere) kr 581 000

Kappost 022563 (tilskudd til samisk grunnopl.) kr 244 000

Kappost 322202 (inntekter) kr 4 543 000

Sørsamisk kunnskapspark fører regnskap etter kontantprinsippet.

Virksomheten har i 2020 i kontantregnskapet et merforbruk på kr 47 596

Vekst:

Vi har opplevd en stor vekst i antall elever i 2020. De nye elevene kommer innen alle 3 språk, og fordelingen innen de ulike språkene har gjort at vi har fått utnyttet kapasiteten i Sør og lulesamisk maksimalt, mens vi har omfordelt noe ressurser for å kunne møte behovet i nordsamisk. Dette betyr at vi har vært heldige med inntjeningen per lærer.

Vi styrker lærerstaben innen Nordsamisk fom Januar 2021.

Vi har fått avklart prissetting etter 2.tertialrapport 2020.

Lønn

Vi har hatt en økning i antall ansatte i 2020, samtidig som vi har hatt inn ekstratiltak i forbindelse med Covid19(ekstra renhold og bemanning på språksamlingene). Økt antall elever gir økt behov for bemanning.

Refusjonene til vikarer og sykepenges er store. Dette skyldes fødselspermisjoner og langtidssykemeldte.

Covid19

Internatet har vært stengt for elever i store deler av 2020. Denne tiden har blitt utnyttet til å gi både internat og skole et løft, i samarbeid med Statsbygg. Statsbygg har stått for materiell på internatet, mens jobben er utført av oss. I skolebygget har vi selv stått for kostnadene. Det er brukt en del ressurser på å sikre gode Covid19 tiltak, som renhold og bemanning, under språksamlingene.

Vi har svært lave reisekostnader pga pandemien. Den reelle besparelsen er høyere da budsjettet for 2020 tar utgangspunkt i bemanningen av 2019.

Lokaler

Vi har en dramatisk økning i badkostnader. Bad-kostnadene har skutt i været uten at virksomheten har vært orientert tilstrekkelig av Statsbygg om hvorfor. En økning på mer enn 400.000,- er dramatisk, særlig i et år da lokalene har blitt svært lite brukt. Vi vil ta opp dette med Statsbygg i 2021.

Ikt-utstyr

For å gi undervisning på nett med ny teknologi kreves det godt datautstyr. Utstyret brukes og belastes mye, slik at dette er et løpende behov for oppgradering og utskiftning. Utviklingen går raskt og det er nødvendig å investere for å kunne henge med. Veksten i antall lærere gjør at investeringene øker.

Juridisk bistand

Det har vært behov for omfattende juridisk bistand i 2020.

Lars Gæmner Marken

15.3.2021

Prinsippnote til årsregnskapet

Årsregnskap for Sørsamisk kunnskapspark er utarbeidet og avlagt etter nærmere retningslinjer fastsatt i bestemmelser om økonomistyring i staten ("bestemmelsene"). Årsregnskapet er i henhold til krav i bestemmelsene punkt 3.4.1, nærmere bestemmelser i Finansdepartementets rundskriv R-115 av desember 2019 og tilleggskrav fastsatt av Utdanningsdirektoratet jfr. Hovedinstruks for økonomistyring for Sørsamisk kunnskapspark og tildelingsbrev 2020.

Oppstillingen av bevilgningsrapporteringen og artskontorrapporteringen er utarbeidet med utgangspunkt i bestemmelsene punkt 3.4.2 – de grunnleggende prinsippene for årsregnskapet:

Regnskapet følger kalenderåret.

Regnskapet inneholder alle rapporterte utgifter og inntekter for regnskapsåret.

Regnskapet er utarbeidet i tråd med kontantprinsippet.

Utgifter og inntekter er ført i regnskapet med brutto beløp.

Oppstillingene av bevilgnings- og artskontorrapportering er utarbeidet etter de samme prinsippene, men gruppert etter ulike kontoplaner. Prinsippene samsvarer med krav i bestemmelsene punkt 3.5 til hvordan virksomhetene skal rapportere til statsregnskapet. Sumlinjen "Netto rapportert til bevilgningsregnskapet" er lik i begge oppstillingene.

Sørsamisk kunnskapspark er tilknyttet statens konsernkontoordning i Norges Bank i henhold til krav i bestemmelsene pkt. 3.7.1. Bruttobudsjetterte virksomheter tilføres ikke likviditet gjennom året, men har en trekkrettighet på sin konsernkonto. Ved årets slutt nullstilles saldoen på den enkelte oppgjørskonto ved overgang til nytt år.

Bevilgningsrapporteringen

Oppstillingen av bevilgningsrapporteringen omfatter en øvre del med bevilgningsrapporteringen og en nedre del som viser beholdninger virksomheten står oppført med i kapitalregnskapet. Bevilgningsrapporteringen viser regnskapstall som virksomheten har rapportert til statsregnskapet. Det stilles opp etter de kapitler og poster i bevilgningsregnskapet virksomheten har fullmakt til å disponere. Kolonnen samlet tildeling viser hva virksomheten har fått stilt til disposisjon i tildelingsbrev for hver statskonto (kapittel/post). Oppstillingen viser i tillegg alle finansielle eiendeler og forpliktelser virksomheten står oppført med i statens kapitalregnskap.

Mottatte fullmakter til å belaste en annen virksomhets kapittel/post (belastningsfullmakter) vises ikke i kolonnen for samlet tildeling, men er omtalt i note B til bevilgningsoppstillingen. Utgiftene knyttet til mottatte belastningsfullmakter er bokført og rapportert til statsregnskapet, og vises i kolonnen for regnskap.

Avgitte belastningsfullmakter er inkludert i kolonnen for samlet tildeling, men bokføres og rapporteres ikke til statsregnskapet fra virksomheten selv. Avgitte belastningsfullmakter bokføres og rapporteres av virksomheten som har mottatt belastningsfullmakten og vises derfor ikke i kolonnen for regnskap. De avgitte fullmaktene framkommer i note B til bevilgningsoppstillingen.

Artskontorapporteringen

Oppstillingen av artskontorapporteringen har en øvre del som viser hva som er rapportert til statsregnskapet etter standard kontoplan for statlige virksomheter og en nedre del som viser eiendeler og gjeld som inngår i mellomværende med statskassen.

Artskontorapporteringen viser regnskapstall virksomheten har rapportert til statsregnskapet etter standard kontoplan for statlige virksomheter. Virksomheten har en trekkrettighet på konsernkonto i Norges Bank. Tildelingene er ikke inntektsført og derfor ikke vist som inntekt i oppstillingen.

Regnskapstall i bevilgnings- og artskontorapportering med noter viser regnskapstall rapportert til statsregnskapet. I tillegg viser noten til artskontorapporteringen Sammenheng mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen bokførte tall fra virksomhetens kontospesifikasjon i kolonnen Spesifisering av bokført avregning med statskassen. Noten viser forskjellen mellom beløp virksomheten har bokført på eiendels- og gjeldskontoer i virksomhetens kontospesifikasjon (herunder saldo på kunde- og leverandørreskontro) og beløp virksomheten har rapportert som fordringer og gjeld til statsregnskapet og som inngår i mellomværendet med statskassen.

Virksomheten har innrettet bokføringen slik at den følger kravene i bestemmelser om økonomistyring i staten. Dette innebærer at alle opplysninger om transaksjoner og andre regnskapsmessige disposisjoner som er nødvendige for å utarbeide pliktig regnskapsrapportering, jf. bestemmelsene punkt 3.3.2, og spesifikasjon av pliktig regnskapsrapportering, jf. bestemmelsene punkt 4.4.3, er bokført. Bestemmelsene krever blant annet utarbeiding av kundespesifikasjon og leverandørspesifikasjon. Dette medfører at salgs- og kjøpstransaksjoner bokføres i kontospesifikasjonen på et tidligere tidspunkt enn de rapporteres til statsregnskapet, og innebærer kundefordringer og leverandørgjeld i kontospesifikasjonen.

Oppstilling av bevilgningsrapportering for regnskapsår 2020

Utgiftskapittel	Kapittelnavn	Post	Posttekst	Note	Samlet tildeling	Regnskap 2020	Merutgift (-) og mindrefutgift
0222	Statlige skoler og fjernunderv. tjenester	01	Driftsutgifter	A	12 231 000	14 859 434	-2 628 434
0222	Statlige skoler og fjernunderv. tjenester	45	Store nyanskaffelser	A	186 000	186 000	0
0226	Kvalitetsutvikling i grunnsopplæringen	22	Videreutdanning for lærer A		581 000	478 916	102 084
0225	Tiltak i grunnsopplæringen	63	Tilskudd til samisk i grunn		244 000	244 000	
Sum utgiftsført					13 242 000	15 768 350	

Inntektskapittel	Kapittelnavn	Post	Posttekst	Samlet tildeling	Regnskap 2020	Merinntekt og mindrefinntekt(-)
3222	Statlige skoler og fjernunderv. tjenester	02	Salgsinntekter	1	4 543 000	7 123 838
5309	Tilfeldige inntekter	29	Ymse	0	0	28 800
5700	Folketrygdens inntekter	72	Arbeids giveravgift	2	0	524 523
Sum inntektsført					4 543 000	7 677 161
Netto rapportert til bevilgningsregnskapet						
Kapitalkontoer						
60091401	Norges Bank KK /innbetalinger				9 585 000	
60091402	Norges Bank KK/utbetalinger				-17 167 071	
702403	Endring i mellomværende med statskassen				-509 118	
Sum rapportert					0	

Beholdninger rapportert til kapitalregnskapet (31.12)				
	2020	2019	Endring	
702403	Mellomværende med statskassen	-825 711	-316 593	-509 118

Note A Forklaring av samlet tildeling utgifter			
Kapittel og post	Overført fra i fjor	Årets tildelinger	Samlet tildeling
Kap. 0222 post 01		12 231 000	12 231 000
Kap. 0222 post 45		186 000	186 000
Kap. 0226 post 22	163 000	418 000	581 000

Note B Forklaring til brukte fullmakter og beregning av mulig overførbart beløp til neste år

Kapitel og post	Stikkord	Merutgift(-)/ mindre utgift	Utgiftsført av andre iht. avgitte belastningsfullmakter(-)	Merutgift(-)/ mindrettgift etter avgitte belastningsfullmakter	Merinntekter / mindrettekter(-) iht. merinntektsfullmakt	Sum grunnlag for overføring	Maks. overførbart beløp *	Mulig overførbart beløp beregnet av virksomheten
Kap. 0222 post 01		-2 628 434		-2 628 434	2 580 838	12 231 000	611 550	0
Kap. 0222 post 45		0		0		186 000	9 300	0
Kap. 0226 post 22		102 084		102 084		581 000	29 050	0
Kap. 0225 post 63		0		0				

Forklaring til bruk av budsjetfullmakter

Årjelsæmien veltjensåføe Sørsamisk kunnskapspark har mottatt belastningsfullmakt fra Utdanningsdirektoratet i supplerende tildelingsbrev nr.4/2020 ref.inr. 2020/264 kappost. 0225,63,13 Tilskudd til samisk i grunnopplæringen, samisk studietjenester, høsthalvåret kr 244 000.

Mulig overførbart beløp

Årjelsæmien veltjensåføe Sørsamisk kunnskapspark har ingen mulige overførbare beløp.

Kappost 0226,22 tildelt kr 518 000 til videreutdanning lærere. Her var det en lærer som vi fikk tildelt midler for, men studiebe avlyst og midlene kr 102 084 ble derfor ikke brukt.

Oppstilling av artskontorrapporteringen 2020

	Note	2020	2019
Driftsinntekter rapportert til bevilgningsregnskapet			
Salgs- og leieinntekter	1	7 123 838	4 897 553
<i>Sum inntekter fra drift</i>		7 123 838	4 897 553
Driftsutgifter rapportert til bevilgningsregnskapet			
Utbetalinger til lønn	2	10 495 407	9 629 069
Andre utbetalinger til drift	3	4 868 358	4 483 136
<i>Sum utbetalinger til drift</i>		15 363 765	14 112 205
Netto rapporterte driftsutgifter		8 239 927	9 214 652
Investerings- og finansutgifter rapportert til bevilgningsregnskapet			
Utbetaling til investeringer	4	160 585	125 837
Netto rapporterte investerings- og finansutgifter		160 585	125 837
Tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten			
Utbetalinger av tilskudd og stønader	5	244 000	0
<i>Sum tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten</i>		244 000	0
Inntekter og utgifter rapportert på felleskapitler			
Gruppelivsforsikring konto 1985 (ref. kap. 5309, inntekt)		28 800	21 900
Arbeidsgiveravgift konto 1986 (ref. kap. 5700, inntekt)		524 523	459 055
Netto føringsordning for merverdiavgift konto 1987 (ref. kap. 1633, utgift)		0	0
<i>Netto rapporterte utgifter på felleskapitler</i>		-553 323	-480 955
Netto rapportert til bevilgningsregnskapet		8 091 189	8 859 534
Oversikt over mellomværende med statskassen			
 Eiendeler og gjeld		2020	2019
Kontanter		2 000	2 000
Skyldig skattetrekk og andre trekk		-387 734	-318 593
Mottatt forskuddsbetaling, prosjekt		-439 977	0
Sum mellomværende med statskassen	6	-825 711	-316 593

Note 1 Innbetalinger fra drift

	2020	2019
<i>Salgs- og leieinnbetalinger</i>		
Salgsinntekt tjenester, utenfor avgiftsområdet	317 817	26 773
Inntekter fra undervisningsoppdrag	6 527 961	4 465 050
Tilfeldige inntekter (post 01, 02)	278 060	405 730
Sum salgs- og leieinnbetalinger	7 123 838	4 897 553
Sum innbetalinger fra drift	7 123 838	4 897 553

Kommentar til note 1:

Økning i salgsinntekter skyldes økt elevtall og økt aktivitet. Henviser til kommentar i note 2

Note 2 Utbetalinger til lønn

	2020	2019
Lønn	10 392 870	8 324 635
Arbeidsgiveravgift	524 523	459 055
Pensjonsutgifter*	1 252 391	1 001 240
Sykepenger og andre refusjoner (-)	-2 021 162	-248 546
Andre ytelser	346 784	92 685
Sum utbetalinger til lønn	10 495 407	9 629 069
Antall utførte årsverk:	16,74	15,36

*** Nærmere om pensjonskostnader**

Pensjoner kostnadsføres i resultatregnskapet basert på faktisk påløpt premie for regnskapsåret. Premiesats for 2020 er 12,0 prosent. Premiesatsen for 2019 var 12,0 prosent.

Kommentar til note 2:

Vi har opplevd en stor vekst i antall elever i 2020. De nye elevene kommer innen alle 3 språk, og fordelingen innen de ulike språkene har gjort at vi har fått utnyttet kapasiteten i sør og lulesamisk maksimalt, mens vi har omfordelt noe ressurser for å kunne møte behovet i nordsamisk.

Vi har hatt en økning i antall ansatte i 2020, samtidig som vi har hatt inn ekstratiltak i forbindelse med Covid19(ekstra renhold og bemanning på språksamlingene). Økt antall elever gir økt behov for bemanning.

Vikarer for lærere som har vikarordning og studiehjemmel innen KFK.

Refusjonene til vikarer og sykepenger er store. Dette skyldes fødselspermisjoner og langtidssykemeldte.

Note 3 Andre utbetalinger til drift

	2020	2019
Husleie	2 502 096	1 939 879
Vedlikehold egne bygg og anlegg	0	0
Vedlikehold og ombygging av leide lokaler	42 743	0
Andre utgifter til drift av eiendom og lokaler	315 283	408 053
Reparasjon og vedlikehold av maskiner, utstyr mv.	3 474	20 862
Mindre utstysanskaffelser	423 681	297 268
Leie av maskiner, inventar og lignende	24 099	0
Kjøp av konsulenttjenester	39 243	95 188
Kjøp av andre fremmede tjenester	829 031	531 629
Reiser og diett	269 158	544 038
Øvrige driftsutgifter	419 552	646 220
Sum andre utbetalinger til drift	4 868 358	4 483 136

Kommentar til note 3:

Husleie:

Brukeravhengige kostnader er inkludert i husleien til Statsbygg. Denne kostnaden har økt uten at virksomheten har vært orientert tilstrekkelig fra Statsbygg om hvorfor.

Mindre utstysanskaffelser:

Anskaffelser til utstyr brukt i fjernundervisningen. Vi er avhengige av godt ikt-utstyr for å gi gode tjenester, og har et høyt forbruk av dette.

For å gi undervisning på nett med ny teknologi kreves det godt datautstyr. Utstyret brukes og belastes mye, slik at dette er et løpende behov for oppgradering og utskiftning. Utviklingen går raskt og det er nødvendig å investere for å kunne henge med. Veksten i antall lærere gjør at investeringene øker.

Vedlikehold lokaler:

Internatet har vært stengt for elever i store deler av 2020. Denne tiden har blitt utnyttet til å gi både internat og skole et løft, i samarbeid med Statsbygg. Statsbygg har stått for materiell på internatet, mens jobben er utført av oss. I skolebygget har vi selv stått for kostnadene.

Reiser og diett:

Et mindreforbruk på 300.000,- som konsekvens av Covid19. Denne besparelsen er i realiteten høyere da budsjettet er laget ut fra bemanningen i 2019.

Øvrige driftsutgifter:

Denne posten er særdeles påvirket av Covid19 situasjonen. Antall språksamlinger er halvert.

Note 4 Utbetaling til investeringer

	2020	2019
<i>Utbetaling til investeringer</i>		
Immaterielle eiendeler og lignende	55 594	0
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	0	0
Infrastruktureiendeler	0	0
Maskiner og transportmidler	0	83 682
Driftsløsøre, inventar, verktøy og lignende	104 992	42 155
Sum utbetaling til investeringer	160 585	125 837

Kommentar not 4:

Innkjøp av programvare til ny arkivløsning.

Kontormøbler/utstyr til fjernundervisningslærerne

Note 5 Tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten

	2020	2019
Overføringer til andre statlige regnskaper	244 000	0
Sum tilskuddsforvaltning og andre overføringer fra staten	244 000	0

Kommentar til note 5:

Statsforvalteren i Nordland har innvilget studiehjemmel i samisk for én lærer ved Sørsamisk kunnskapspark.

Note 6 Sammenheng mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen.

Del A Forskjellen mellom avregning med statskassen og mellomværende med statskassen

	2020	2020	Forskjell
	Spesifisering av bokført avregning med statskassen	Spesifisering av rapportert mellomværende med statskassen	
Omløpsmidler			
Kundefordringer	377 130	0	377 130
Andre fordringer	0	0	0
Bankinnskudd, kontanter og lignende	2 000	2 000	0
<i>Sum</i>	379 130	2 000	377 130
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	-25 553	0	-25 553
Skyldig skattetrekk	-387 734	-387 734	0
Skyldige offentlige avgifter	0	0	0
Annen kortsiktig gjeld	-439 977	-439 977	0
<i>Sum</i>	-853 264	-827 711	-25 553
<i>Sum</i>	-474 134	-825 711	351 577